

字海拾趣

成语与掌故

惠伊深◎著

壹

新世界出版社

名奇計 | 奇計 | 文詞 | 詞字 | 字定 | 話謀 | 謀聞 | 人
翻知 | 知文 | 文詞 | 詞字 | 字定 | 話謀 | 謀聞 | 人
言記 | 記已 | 已外 | 外識 | 識趣 | 趣軼 | 軼趣 | 趣軼
趣軼 | 軼趣 | 趣軼 | 軼趣 | 趣軼 | 軼趣 | 趣軼 | 軼趣

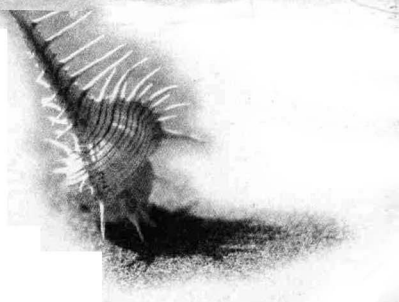
字海拾趣

成语与掌故

17册 2单 102室

惠伊深◎著

壹



新世界出版社

图书在版编目(CIP)数据

字海拾趣－成语与掌故 / 惠伊深著. — 北京 / 新世界出版社, 2001

ISBN 7 - 80005 - 581 - 7

I. 字… II. 惠… III. ①汉字—成语②汉语—掌故 IV. H136.3 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 85252 号

本书原引进中华书局(香港)有限公司 1999 年 6 月出版发行的《字海拾趣－成语故事》和《字海拾趣－知识掌故》两本书的中文繁体字版。

北京市版权局著作权合同登记 图字/01 - 2000 - 4203 号

(仅限中国内地销售)

字海拾趣(壹)——成语与掌故

著 者 / 惠伊深

责任编辑 / 李淑娟

封面设计 / 贺玉婷

责任印制 / 黄厚清

出版发行 / 新世界出版社

社 址 / 北京市西城区百万庄路 24 号 邮政编码 / 100037

电 话 / 0086 - 10 - 68994118 (发行部)

传 真 / 0086 - 10 - 68326679

电子邮件 / nwpcn@public.bta.net.cn

印 刷 / 北京市顺义振华印刷厂

经 销 / 新华书店

开 本 / 32 开

字 数 / 85 千字

印 张 / 6.375

印 数 / 1 - 8000 册

版 次 / 2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 7 - 80005 - 581 - 7 / G · 233

定 价 / 10.00 元

新世界版图书, 版权所有, 侵权必究。

新世界版图书, 印装错误可随时退换。

序言

汉字有数万之多，仅《康熙字典》收编的并非全部中国字，已达四万七千余，称其“字海”实至名归。在字海中摘取些常见、常用或易错的字，以轻松有趣的笔调介绍、讲解和辨析，是写本书的意图，遂定书名为《字海拾趣》。

为阅读和保存方便，《字海拾趣》总题目下分成“知识掌故”、“追根求源”、“成语故事”、“辨析正误”四类不同侧重的内容，分册出版。如今在内地出版的中文简体版将上述四册合为两册，取名为“追根与辨析”和“成语与掌故”。互为补充，相得益彰。

记忆中，从孩提时开始识字起，最风趣的老师教我的知识记得最牢，才学丰厚又善旁征博引的师长最能诱使我兴趣盎然学不思倦，深入浅出的教导最易令学子融会贯通，幽默诙谐的批评能帮助后进改正错处迅速彻底……。于是我写《字海拾趣》，力图以风趣的笔调、深入浅出地传播中文字词知识；也尽量广博地涉猎古今中外，植根于香港本土和中国文化现实，为提高中文水平的工作做些许努力。如果这套小书对喜好中文的读者有微小帮助，于愿足矣。

值《字海拾趣》出版之际，我特别要对香港成报报社、香港中华书局和新世界出版社致以最衷心的感谢！首先是《成报》于一九九七年底，决定拙文以专栏形式在“谈天”版日日刊出，才使《字海拾趣》今日能集腋成裘，《成报》大编辑李纯

恩先生的指导帮助非浅；接着是香港中华书局给我出版机会，终使《字海拾趣》分册成书，出版部同仁日夜兼程精心编纂，实在功不可没；北京新世界出版社将《字海拾趣》引入内地出版，将原版重新认真逐一修订，改正错漏，再由繁体字改为简体字，新世界出版社的编辑们一丝不苟的治学精神和付出的艰辛劳动，本人为之深深感动！《字海拾趣》一书面世，是众多人辛勤劳动的结晶。

回首过往，我有幸聆听过语言大师老舍先生授课，先父惠孝同先生是书画大师和国学名家曾传我家学，小中大学诸多导师为我启蒙，扶我上文学路；环顾当前，内地和香港不少专家学者同我交流的一言一谈，常使我顿开茅塞……这些良师益友的珠玑词语，妙句箴言也渗透在我的小文之中，这是在出版《字海拾趣》时应饮水思源必须提及的。

此前，在报纸专栏逐篇刊出时，蒙读者厚爱，不少人写信赞扬和鼓励，不少人提出改进意见，我借此出书机会向所有读者朋友深表谢忱！笔者岳父，师承康有为先生的戈幼农先生不仅支持和提携我的写作，还亲自为《字海拾趣》题写书名，在此谨作鸣谢！

《字海拾趣》的出版，希望在浩瀚的字海中，拣拾些趣味贝壳及飧读者。如今编辑成书，则愧感不足。若读者不吝赐教，指出错漏偏颇和提出宝贵意见，我当感激不尽！

惠伊深

2001年1月于香港

目 录

一、成语故事

名人轶事

黑泽明的成语	3	“司空”是个官	11
崔护重来	4	口若悬河	12
美男潘安	5	何谓“三缄其口”	13
颜回拾尘	6	“雷池”在哪儿?	14
萍水相逢	7	管窥蠡测	15
才高八斗,学富五车	8	佳绩苦中来	16
投鼠忌器	9	南山可移	17
东床快婿	10	绝妙的夸张	18

奇闻趣典

盲人瞎马	21	半面之交	30
千里送鹅毛	22	析“上下其手”	31
捧腹	23	不甚了了	32
溜须拍马	24	徐娘半老	33
金屋和金龟	25	不见黄河心不死	34
“放火”和“点灯”	26	破天荒	35
纸醉金迷	27	一毛不拔	36
“破镜重圆”考	28	桃李满天下	37
同病相怜	29	举案齐眉	38

计谋策略

“掩鼻”曾是计	41	为何“一鼓”作气?	51
心怀叵测	42	纸上谈兵	52
兔死狗烹	43	未雨绸缪	53
大义灭亲	44	方寸已乱	54
九牛一毛	45	“过桥抽板”吗?	55
解铃还得系铃人	46	知难而退	56
祸起萧墙	47	何谓“东窗事发”	57
人人自危	48	都是他人得益	58
刮目相看	49	一鸣惊人	59
鹿死谁手	50	乐极生悲	60

神话传说

巧夺天工	63	鸡犬升天	70
何谓“夜郎”?	64	八仙过海	71
丁公凿井	65	“白日梦”考	72
囫圇吞枣	66	塞翁失马	73
此地无银三百两	67	瓜田李下	74
画龙点睛	68	有眼不识泰山	75
呆若木鸡	69		

约定俗成

六亲不认	79	如法“泡”制吗?	87
南辕北辙	80	青梅竹马	88
庸人自扰	81	成语	89
信口雌黄	82	寿比南山	90
自骂“罄竹难书”	83	“始作俑者”有功遭贬	91
“掩耳盗铃”者常有	84	朝三暮四	92
五十步笑百步	85	天衣无缝	93
“釜”字成语	86		

二、知识掌故

文字妙趣

肆	97	元旦说“旦”	110
匱	98	蹲	111
倒	99	无“毒”不丈夫	112
“五”趣	100	中国人爱“玩”	113
谈“六”字	101	年龄用词	114
“八”字趣	102	祝寿用语	115
“三”字趣	103	“金”趣	116
数字大写	104	打尖	117
巧妙的合体字	105	“蛋”趣	118
伯·仲·叔·季	106	“鸟”字趣	119
蚊	107	“门”字词语多	120
食品名趣谈	108	赛	121
元旦说“元”	109	“𠂔”是中国古字	122

文词掌故

囍	125	子虚乌有	137
知音	126	吃醋	138
涮羊肉	127	何来“东西”一词?	139
斧正	128	爆冷	140
敲竹杠	129	马虎	141
说说“解手”	130	捉刀	142
“月老”和“红娘”	131	年糕	143
“翁仲”和“懵懂”	132	丈二和尚	144
说“人尽可夫”	133	说说“不倒翁”	145
杜康·刘伶	134	打油诗	146
岳父·泰山	135	“应声虫”和“雷丸”	147
三句半	136		

知文识义

开门七件事	151	弄璋·弄瓦	158
文字助辨真伪	152	黄泉·九泉	159
城郭·城池·城隍	153	真有“定心丸”	160
井·街市·市场	154	从缠足到“穿小鞋”	161
夏历·农历·阴历	155	喷嚏	162
以画解诗	156	“虫二”何解?	163
“前茅”和“孙山”	157		

知识杂谈

“乞丐”趣谈	167	紫荆花	176
谈“月”	168	“左”和“右”	177
“戏”和“戏院”(一)	169	有没有“大时”?	178
“戏”和“戏院”(二)	170	“财神”来自“瘟神”	179
钱币考(一)	171	花市	180
钱币考(二)	172	压岁钱	181
钱币考(三)	173	爆竹	182
古代镌刻奇书	174	祭灶	183
雅语	175		

翻译记趣

译名之趣	187	肚子里有棍儿	191
译名杂谈(一)	188	几何	192
译名杂谈(二)	189	谈“幽默”落户	193
爱滋病	190		

第一部分

成语故事

壹
名人轶事

黑泽明的成语

日本著名的大导演黑泽明不久前不幸逝世，他曾创作和执导了大量杰出电影，影响深远。有部在国际影坛多次获奖的著名电影《罗生门》，自五十年代初推出之后，风靡亚洲，震动欧美。自这部电影放映之始，不少国家的语言中，顿生出一个生动好用的新词——罗生门。它可解作复杂难明，纠缠不清，问题套着问题，疑难伴着疑难的意思。常被人们引用作喻。

黑泽明去了，他留下的词语却流传开来。

欲了解“罗生门”一词，须知那影片的故事梗概。日本古代一个叫“罗生门”的地方，几个避雨者聊天谈及一宗奸杀案，此案十分离奇，有三个主要人物：武士金泽武弘和他妻子真砂，以及盗匪多襄丸。案件发生是漂亮的妻子被强盗强奸，武士亡命。但他们被审讯时，供词却各异。

匪徒多襄丸说，他在路上遇到这对夫妇，见真砂美貌动人，便捆绑了武士金泽武弘，强奸了他的妻子。真砂认为不可当着丈夫面前出丑，因此两个男人只选其一，强盗便同武士决斗，结果武士被杀。但真砂供词却不同，她说被奸后请丈夫饶恕不果，于是便在精神错乱状态下，杀死了丈夫。那已死的武士鬼魂通过巫婆作供又更加不同，他说妻子被奸后，屈从邪恶竟怂恿强盗杀夫，武士便愤而自杀身亡。案件扣人心弦，扑朔迷离，但终无法弄清是非真伪。

崔护重来

香港工展会跨年展出时，某报大字标题报道：“既缅怀昔日光辉，又寻觅未来路向，工展会崔护重来。”标题写得很好，高度概括，言简意赅，而且很有怀旧韵味，成语“崔护重来”用得风雅而恰到好处。

有人阅报说，“崔护一定是个精明商贩的名字，否则为何讲他在工展会上重新出现呢？”这是个有趣的误会，崔护既非精明商贩，也不是殷实厂家，他是唐朝诗人！

唐代诗人崔护有首著名的诗作叫《题都城南庄》。录诗如下：“去年今日此门中，人面桃花相映红；人面不知何处去，桃花依旧笑春风。”意思是说：“去年今日的春天，我曾路过都城南郊这户人家门口，有位婀娜多姿的美人儿，如盛开的桃花般美丽；今又旧地重游，桃花依旧像去年那样，在春风中开得分外鲜红，但那美丽动人的少女却不知到哪里去了。”风景依然，伊人不再，抒发了崔护情思深浓的感慨。现在，人们常以“人面不知何处去，桃花依旧笑春风”感怀旧地重游思念故人的怅惘。也常以“人面桃花相映红”形容花好人美两相交融的情景。

崔护诗总共四句，不仅其中三句常被人引用，而且还造出成语“崔护重来”，意指旧地重游。工展会有数十年历史，停办今又重开，所以，记者巧妙地用了此典。

美男潘安

人们茶余饭后谈论美女，古代的西施、貂蝉、王昭君、杨贵妃……不一而足。谈到美男，就远不及美女多了，潘安算是一个。如果喜欢看旧小说，书中常有形容某男子英俊潇洒时，说他“貌似潘安”。潘安是个什么人呢？

潘安是距今一千七百多年前的西晋荥阳中牟（今河南省中牟县）人，现在有人开玩笑说某某是美男子，是“潘金莲哥哥潘安”，这实在是天大的误会！潘金莲是美女不假，但是数百年后的宋代人，潘金莲同潘安跨越数代，更何况美女之兄也不一定是俊男，横看竖看拉不上关系。

潘安在历史上确有其人，他原名潘岳，字仁安。人们叫他潘安是省略了“仁”字。《晋书》说，潘安容貌十分英俊，他坐在车上在街中穿行，路边少女少妇都喜眉笑眼追逐跟踪车马，还向潘安投送水果表示爱慕。大有而今少女追星一族痴追歌星刘德华、黎明的阵势。

潘安很有文才，诗词歌赋样样皆通，辞藻华丽，文同其人。不过，潘安后来做了县令小官，趋炎附势欺压下属，自种了祸根。潘安有个属下叫孙秀，常遭他打骂欺辱，于是怀恨在心。孙秀后来投靠了权贵司马伦。司马伦偏偏顺风顺水，曾一度大权在握，孙秀当然成了高居于潘安之上的大官，他诬陷潘安谋反而将这美男子杀害了。

颜回拾尘

在读古书时常会碰到“颜回拾尘”，现在甚少用此成语。但这成语所寓的观察人和事不可主观片面的道理却生动深刻，因此，现代出版的成语故事中仍常选用。

这个故事记载于《吕氏春秋》，说：一次，孔子被困于陈、蔡两国之间时，断粮七日粒米未食，孔子的弟子们出外好不容易弄得一些米来，赶忙为老师煮饭。饭快要熟了，孔子见颜回（孔子的学生之一）迅急从锅里抓了一把送进口中，当然孔子心中不悦，觉得颜回太不尊敬师长，不过佯装不动声色。待饭煮好之后，颜回端给孔子，孔子说道：“适才我梦见先君，我们应当把饭先敬献给先君，然后再自己吃。”颜回回答道：“不可，这饭不大干净，刚才有尘土掉进锅里，我觉得这么珍贵的米扔掉可惜，最脏的饭我虽抓出吃了，但献给先君仍不合宜。”

孔子顿时明白错怪了颜回。他自责地感叹道：“观察事物，自己的眼睛和思考虽然可以信赖，但是仍然有时靠不住呢！准确了解他人，真是太不容易了！”

自此出现“颜回拾尘”成语，以错看颜回的故事，比喻因误会而生的不确实怀疑。此语对我们颇多启发，老板错怪了雇员所做的好事；家长误解了孩子的童真；子女随意怨恨父母；丢失东西乱疑他人……可能人家恰如拾尘的颜回呢！

萍水相逢

“萍水相逢”是说素不相识的人，偶然相聚的一个成语。你看，浮萍与流水，两不相干却又相逢，即使浮萍上溅落水珠，也会不沾不湿，多么形象！“萍水相逢”的首次使用，见于唐朝王勃的惊世之作《滕王阁序》。

王勃泼墨挥洒出“萍水相逢”，就是同一群萍水相逢的文人才子聚会时，他道出了此语的深层含意，慨叹生不逢时，还影射同皇帝也如萍水，有学之士怀才不遇。

初唐时，王勃去交趾（现在越南境内）探望被贬官的父亲，路经洪都（现南昌）。正遇洪都的阎伯屿都督重修滕王阁完工，阎伯屿在重阳节于滕王阁大摆酒宴，宴请各方文人墨客达官显贵。阎都督暗自安排女婿写了一篇文章，准备在众人面前露一手。酒宴上，都督“恭敬”地请来宾即兴作序。但突如其来，人人都无准备，谁写得出？阎都督正想让女婿假装即席成文，此时，才华横溢的王勃趋前接笔，挥毫疾书，一口气写出旷古名篇《滕王阁序》。

内容和书法皆震惊四座，都督女婿的文章当然不敢再拿出来了。《滕王阁序》至今常被学子作范文研读。成语出处原句是“关山难越，谁悲失路之人？萍水相逢，尽是他乡之客。怀帝昏而不见，奉宣室以何年？”可惜年仅廿七岁的王勃，再也没有新作，便在探望父亲渡海时溺毙了。

才高八斗，学富五车

“才高八斗，学富五车”是比喻学识渊博文才出众的人。“才高”是文才高，怎么高到“八斗”呢？“学富”也好理解，是学问丰富，但怎么“富”到“五车”呢。

先说：“才高八斗”。旧时度量粮食的容器有升、斗和石，十升为一斗，十斗是一石。“才高八斗”是个比喻，说才学之高，近乎囊括全部（一石）。这比喻出自大诗人谢灵运称颂三国时诗人曹植（曹子建）才学的一串妙语。

谢灵运说：“天下才有一石，曹子建独占八斗，我得一斗，天下共分一斗。”他高度评价曹植可以理解；说自己占了一斗，有自负之嫌；把普天下人的才学只给了一斗，又有些不公。但是这个“才高八斗”却自此流传开。

“学富五车”出自《庄子·天下》篇，它说：“惠施有方，其书五车。”意思是讲战国时的惠施很有方术（指医卜星象等各类技能），他的书很多，足足有五车那么多。大家不可用现代观点分析，为何不说“其书万册”或是“有书千本”呢？

古代尚未发明纸张之时，是用“竹简”成书，即用竹片刻字“写”文章后，打孔装订起来而成书的。这种竹书当然又重又大，一本小孩子的入门识字课本大概最少装上一箱！可想而知，大学问家的书必然按车计算书之多少了。“学富五车”即是言其藏书非常丰富！